

**HOOFDSTUK VIII. — Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen**

**Art. 27.** De verenigingen erkend op de datum van bekendmaking van dit besluit worden voor onbepaalde duur erkend op voorwaarde dat ze uiterlijk binnen drie maanden na de bekendmaking van dit besluit een actieplan indienen.

Zoniet wordt de erkenning ingetrokken.

**Art. 28.** Het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 1999 betreffende de erkenning en de evaluatie van geïntegreerde gezondheidsverenigingen alsook de aan die verenigingen toegekende toelagen wordt opgeheven.

**Art. 29.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

**Art. 30.** De Minister van Sociale Actie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 mei 1999.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

F. 2009 — 2343

[2009/202817]

**27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant  
le cadre organique du personnel de la Société wallonne du Logement**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le Code wallon du Logement tel que modifié à ce jour;

Vu les statuts de la Société wallonne du Logement tels que modifiés à ce jour;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne tel que modifié à ce jour;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 fixant le cadre organique de la Société wallonne du Logement;

Vu le contrat de gestion du 10 septembre 2007 entre la Région wallonne et la Société wallonne du Logement;

Vu les délibérations du Conseil d'administration de la Société wallonne du Logement des 16 février et 16 mars 2009;

Vu l'avis favorable motivé dans lequel sont consignées les conclusions de la concertation menée au sein du Comité supérieur de concertation de la Région wallonne en date du 27 mars 2009;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 25 mars 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 mars 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 mars 2009;

Considérant que suite à la suppression du poste correspondant dans le nouvel organigramme, il y a lieu de confier au directeur de la gestion patrimoniale une mission transversale de conseiller en gestion immobilière entre les différentes Directions du Département de la Gestion immobilière;

Considérant que cette mission a pour objectifs de fédérer, dans une stratégie pluridisciplinaire et une approche participative, pragmatique et cohérente, les connaissances et expériences communes et de rassembler, tant en interne qu'en externe, les savoir-faire techniques, opérationnels et fonctionnels en vue de promouvoir les idées et actions novatrices visant à l'amélioration qualitative et organisationnelle du logement social;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le cadre organique du personnel de la Société wallonne du Logement, ci-après dénommée "la société" est fixé à 220 unités réparties comme suit :

**Direction générale**

Directeur général 1

Directeur général adjoint 1

Direction de l'Audit

Directeur (expert) 1

Direction Stratégie, Communication et Qualité

Directeur 1

Direction Contrôle de gestion

Directeur 1

**Département immobilier**

Inspecteur général 1

Direction de la Planification, Coordination et Opérations immobilières

Directeur 1

Direction du Suivi et Contrôle technique - Hainaut

Directeur 1

Direction du Suivi et Contrôle technique - Namur-Luxembourg-Brabant wallon

Directeur 1

Direction du Suivi et Contrôle technique - Liège

Directeur 1

Direction Marchés publics et Droit immobilier

Directeur 1

Direction de la Gestion des Programmes

Directeur 1

**Département du Support aux Sociétés de logement de service public et Locataires**

Inspecteur général 1

Direction Suivi financier et Assistance aux Sociétés de logement de service public

Directeur 1

Direction Médiation, Action sociale et Recours

Directeur 1

**Département du Financement et du Support**

Inspecteur général 1

Direction Finance et Comptabilité

Directeur 1

Direction de l'Informatique

Directeur 1

Direction des Services généraux

Directeur 1

Direction Suivi technique et financier des programmes

Directeur 1

Direction des Ressources humaines et de la Formation

Directeur 1

Niveau 1 : 75

Total N1 : 96 = 21 (voir supra c'est-à-dire 1 DG + 1 DGA + 3 IG +16 Directeurs) + 75

Niveau 2+ : 49

Niveau 2 : 42

Niveau 3 : 33

**Art. 2.** Un poste d'extinction est attribué au directeur de la gestion patrimoniale.**Département immobilier**

Directeur 1

**Art. 3.** L'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 fixant le cadre organique de la Société wallonne du Logement est abrogé.**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.**Art. 5.** Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mai 2009.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTELe Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,  
A. ANTOINELe Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
Ph. COURARD

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2343

[2009/202817]

**27. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Stellenplans des Personals der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft)**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, § 3, in seiner durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Wallonischen Wohngesetzbuches, in seiner bis zum jetzigen Zeitpunkt abgeänderten Fassung;

Aufgrund der Satzungen der "Société wallonne du Logement", in ihrer bis zum jetzigen Zeitpunkt abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, in seiner bis zum jetzigen Tag abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. März 2004 zur Festlegung des Stellenplans des Personals der "Société wallonne du Logement";

Aufgrund des am 10. September 2007 zwischen der Wallonischen Region und der "Société wallonne du Logement" abgeschlossenen Geschäftsführungsvertrags;

Aufgrund der Beschlüsse des Verwaltungsrates der "Société wallonne du Logement" vom 16. Februar und vom 16. März 2009;

Aufgrund des günstigen begründeten Gutachtens, in dem die Schlussfolgerungen der innerhalb des "Comité supérieur de concertation de la Région wallonne" (Hoher Konzertierungsausschuss der Wallonischen Region) vom 27. März 2009 geführten Verhandlungen niedergeschrieben worden sind;

Aufgrund des am 25. März 2009 gegebenen Einverständnisses des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des am 25. März 2009 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 27. März 2009 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

In der Erwägung, dass durch die Streichung des entsprechenden Postens im neuen Organisationsplan dem Direktor der Vermögensverwaltung eine bereichsübergreifende Aufgabe als Berater im Bereich der Immobilienverwaltung für die verschiedenen Direktionen der Abteilung Immobilienverwaltung anzuvertrauen ist;

In der Erwägung, dass im Rahmen dieser Aufgabe in einer mehrere Fachgebiete umfassenden Strategie und einer beteiligungsorientierten, pragmatischen und kohärenten Vorgehensweise die gemeinsamen Kenntnisse und Erfahrungen vereinigt werden sollen und sowohl das interne als auch das externe technische, operative und funktionelle Fachwissen zu bündeln, um die innovatorischen Gedanken und Aktionen zu fördern, die auf eine qualitative und organisatorische Verbesserung des sozialen Wohnungsbaus abzielen;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,  
Beschließt:

**Artikel 1** - Der Stellenplan des Personals der "Société wallonne du Logement", nachstehend "die Gesellschaft" genannt, wird auf 220 Einheiten festgesetzt, die wie folgt verteilt sind:

**Generaldirektion**

Generaldirektor 1

Beigeordneter Generaldirektor 1

Direktion des Audits

Direktor (Sachverständiger) 1

Direktion Strategie, Kommunikation und Qualität

Direktor 1

Direktion der Verwaltungskontrolle

Direktor 1

**Immobilienabteilung**

Generalinspektor 1

Direktion der Planung, der Koordination und der Immobiliengeschäfte

Direktor 1

Direktion der Überwachung und der technischen Kontrolle - Hennegau

Direktor 1

Direktion der Überwachung und der technischen Kontrolle - Namur-Luxemburg-Wallonisch Brabant

Direktor 1

Direktion der Überwachung und der technischen Kontrolle - Lüttich

Direktor 1

Direktion der öffentlichen Aufträge und des Immobiliarrechts

Direktor 1

Direktion der Verwaltung der Programme

Direktor 1

**Abteilung Unterstützung der Wohnungsbaugesellschaften und der Mieter**

Generalinspektor 1

Direktion der finanziellen Führung und des Beistands für die Wohnungsbaugesellschaften

Direktor 1

Direktion der Vermittlung, der Sozialen Maßnahmen und der Einsprüche

Direktor 1

**Abteilung Finanzierung und Unterstützung**

Generalinspektor 1

Direktion Finanzen und Buchführung

Direktor 1

Direktion der Informatik

Direktor 1

Direktion der allgemeinen Dienststellen

Direktor 1

Direktion der technischen und finanziellen Unterstützung der Programme

Direktor 1

Direktion der Humanressourcen und der Ausbildung

Direktor 1

Stufe 1: 75

Gesamtanzahl N1: 96 = 21 (s.o. d.h. 1 GD + 1 bGD + 3 GI + 16 Direktoren) + 75

Stufe 2+: 49

Stufe 2: 42

Stufe 3: 33

**Art. 2** - Ein Posten im Erlöschen wird dem Direktor der Vermögensverwaltung zugeteilt.

**Immobilienabteilung**

Direktor 1

**Art. 3** - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. März 2004 zur Festlegung des Stellenplans des Personals der "Société wallonne du Logement" wird aufgehoben.

**Art. 4** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 5** - Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. Mai 2009

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Ph. COURARD

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDS DIENST

N. 2009 — 2343

[2009/202817]

**27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de personeelsformatie  
van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij)**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de Waalse Huisvestingscode;

Gelet op de statuten van de "Société wallonne du Logement" zoals heden gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, zoals heden gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 maart 2004 tot vaststelling van de personeelsformatie van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij);

Gelet op het beheerscontract 2007-2012, gesloten op 10 september 2007, tussen het Waalse Gewest en de "Société wallonne du Logement";

Gelet op de beslissingen van de raad van bestuur van de "Société wallonne du Logement" van 16 februari en 16 maart 2009;

Gelet op het gunstige, met redenen omkleed advies waarin de conclusies van het overleg, gepleegd in het Hoge Overlegcomité van het Waalse Gewest, d.d. 27 maart 2009, opgetekend zijn;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 25 maart 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 maart 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 27 maart 2009;

Overwegende dat ten gevolge van de schrapping van de overeenstemmende betrekking in het nieuwe organogram een overkoepelende opdracht van adviseur in onroerend vermogen van de verschillende Directies van het Departement Onroerend Beheer aan de directeur vermogensbeheer wordt toevertrouwd;

Overwegende dat die opdracht ernaar streeft de gemeenschappelijke kennis en ervaring in een pluridisciplinaire strategie en een op inspraak gerichte aanpak te bundelen en de technische, operationele en functionele knowhow zowel intern als extern samen te brengen met het oog op de bevordering van de vernieuwende ideeën en acties voor de kwalitatieve en organisationele verbetering van de sociale huisvesting;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Besluit :

**Artikel 1.** De personeelsformatie van de "Société wallonne du Logement", hierna "de maatschappij" genoemd, wordt vastgesteld op 220 eenheden, opgedeeld als volgt :

**Algemene leiding**

Directeur-generaal 1

Adjunct-Directeur-generaal 1

Directie Audit

Directeur (deskundige) 1

Directie Strategie, Communicatie en Kwaliteit

Directeur 1

Directie Beheerscontrole

Directeur 1

**Departement Onroerende Zaken**

Inspecteur-generaal 1

Directie Planning, Coördinatie en Onroerende Verrichtingen

Directeur 1

Directie Opvolging en Technische Controle - Henegouwen

Directeur 1

Directie Opvolging en Technische Controle - Namen-Luxemburg-Waals-Brabant

Directeur 1

Directie Opvolging en Technische Controle - Luik

Directeur 1

Directie Overheidsopdrachten Onroerend Recht

Directeur 1

Directie Programmabheer

Directeur 1

**Departement Steun aan de Openbare Huisvestingsmaatschappijen en de Huurders**

Inspecteur-generaal 1

Directie Financiële opvolging en bijstand aan de Openbare Huisvestingsmaatschappijen

Directeur 1

Directie Bemiddeling, Sociale Actie en Beroepen

Directeur 1

**Departement Financiering en Ondersteuning**

Inspecteur-generaal 1

Directie Financiën en Boekhouding

Directeur 1

Directie Informatica

Directeur 1

Directie Algemene Diensten

Directeur 1

Directie Technische en financiële opvolging van de programma's

Directeur 1

Directie Human Resources en Opleidingen

Directeur 1

Niveau 1: 75

Totaal N1: 96 = 21 (zie supra nl. 1 DG + 1 DGA + 3 IG +16 Directeurs) + 75

Niveau 2+: 49

Niveau 2: 42

Niveau 3: 33

**Art. 2.** Er wordt een uitdovingsbetrekking toegekend aan de directeur onroerend beheer.

**Departement Onroerende zaken**

Directeur 1

**Art. 3.** Het besluit van de Waalse Regering van 18 maart 2004 tot vaststelling van de personeelsformatie van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij) wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 5.** De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 mei 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

F. 2009 — 2344

[2009/202804]

**27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon adoptant la liste des zones de loisirs visée à l'article 103 du décret du 30 avril 2009 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment l'article 29;

Vu l'article 103 du Chapitre IV relatif aux "Dispositions finales, transitoires et abrogatoires" du décret du 30 avril 2009 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

Considérant que cette disposition prévoit l'adoption d'une liste reprenant les zones de loisirs pouvant, à titre exceptionnel, comporter de l'habitat, ainsi que des activités d'artisanat, de services, des équipements socio-culturels, des aménagements de services publics et d'équipements communautaires;

Considérant que les communes figurant sur cette liste ont signé une convention de partenariat avec la Région wallonne portant sur la mise en œuvre locale du plan d'action pluriannuel relatif à l'habitat permanent ("Plan HP") dans les équipements touristiques;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La liste prévue à l'article 103 du décret du 30 avril 2009 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques, est adoptée par le Gouvernement et comporte actuellement les zones de loisirs suivantes sur le territoire communal de :

Commune	Nom de l'équipement
ANHEE	Le Clavia à Maredret
	Domaine " Les Respes " à Denée
AYWAILLE	Domaine du Chant d'Oiseaux (pls allées) 4920 Aywaille
	Gibet de Harzé à 4920 Aywaille
	Le Val du Promontoire (pls allées) 4920 Sougné-Remouchamps
CERFONTAINE	Domaine de Revleumont
CHIMAY	Le Val d'Oise
COUVIN	Domaine de la Forestière
	Domaine du Camp Royal